

# Τὸ Βῆμα

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ

ΓΡΑΦΕΙΑ

ΠΑΝΤΩΝ ΠΑΤΡΙΣ ΤΙΜΙΩΤΑΤΟΝ

Ἰδιοκτῆτης

“ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΠΑΤΡΙΔΟΣ”

P. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΑΠΑΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

## Η ΗΠΕΙΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΕΥΕΙ

Παρά τὰς ἐκδηλουμένας ἐν τῷ Γαλλικῷ τύπῳ συμπαθείας διὰ τὴν τύχην τῶν Ἑλληνικῶν ἐκείνων τῆς Ἡπείρου πληθυσμῶν, οὗς ἡ Ἰταλικὴ μεγαλομανία ἐξ ἐνὸς καὶ ἡ Αὐστριακὴ δολοφροσύνη ἐξ ἑτέρου καταδικάζουσιν εἰς τὴν χειρόστην τῶν δουλειῶν, αἱ κυβερνήσεις τῶν μεγάλων Δυνάμεων, στενωῶς ἐχόμεναι τῶν ἀποφάσεων τῆς Λονδινείου συνδιασκέψεως, ἐμμένουσιν ἀτεγκτοὶ εἰς τὴν σκληρὰν ἀπόφασίν των, ἴσως κατὰ τι βελτιωμένην, κατόπιν προτάσεως τοῦ προέδρου τῆς περὶ καθορισμοῦ τῶν Νοτιοανατολικῶν ὁρίων τοῦ Ἀλβανικοῦ νεοπλάσματος ἐπιτροπῆς, ἐδηλώθη δ' ἂν δὲν ἀπατώμεθα τῇ Ἑλληνικῇ κυβερνήσει κατηγορηματικῶς, ὅτι ὀφείλει νὰ ἐκκενώσῃ τὰς ὑπὸ τῶν στρατευμάτων της κατεχομένας χωρικὰς ἐκτάσεις, αἵτινες χθές τε καὶ πρόσθεν ἐδωροῦντο καὶ ἦσαν Ἑλληνικαί, ἀλλ' ἀπὸ τῆς Λονδινείου συνδιασκέψεως μετεβλήθησαν ὡς διὰ μαγικῆς ράβδου εἰς Ἀλβανικὰς.

Πρὸ τοῦ ἀδίκου τῆς τερατώδους ταύτης ἀποφάσεως, φρυάσσοντες οἱ ἀρηίφιλοι τῆς Ἡπείρου πληθυσμοὶ ἠτοιμάσθησαν διαμφοισβητήσωσι τὸ ἱερὸν τῆς πατρίδος των ἔδαφος, ἐνόπλιον χεῖρ, οὐχὶ κατὰ τοῦ θρασυδαιμονίου Ἀλβανικοῦ συρφετοῦ τοῦ ἀξίου μόνον εἰς διαρπαγὰς καὶ ληστείας, καὶ ὄν περιφρονοῦσιν, ἀλλὰ κατὰ παντὸς ἄλλου, ὅστις ἤθελε τολμήσῃ νὰ ἐκβιάσῃ αὐτοὺς εἰς ἐκτέλεσιν ἀτίμων ἀποφάσεων καὶ δὴ κατ' ἐκείνων ὧν ἡ κομπορρήμων μεγαλομανία ἐδημιούργησε δι' αὐτοὺς μέλλον ἀπαίσιον καὶ ἀπεχθές.

Μία καὶ μόνη ζωηρὰ φλέγει τοὺς ἀνδρείους Ἡπειρώτας ἐπιθυμία, νὰ ἀντιμετωπίσωσι μὲ τὸ ὄπλον ἐπὶ σκοπὸν τοὺς γενναίους τῆς Ἐρυθραίας καὶ τῆς Κηρουναϊκῆς δορυκτῆτορας, τοὺς ἱκανοὺς νὰ κατακτώσι μόνον τὰς ἐντὸς τῆς βολῆς τῶν πυροβόλων τοῦ στόλου των περιλαμβανόμενας ἐκτάσεις, προκειμένου περὶ ξηρᾶς, λίαν δὲ φρονίμως παρακολουθοῦντας τοὺς πρὸ τῶν πλωτῶν νολοσσῶν των φεύγοντας περιδεεῖς ἀντιπάλους, ἀλλὰ πάντοτε ἐκτὸς τηλεβόλου διὰ κάθε ἐνδεχόμενον.

Ἐκεῖ εἰς τὰς ἀγρίας διασφάγας καὶ τὰς ἀποκρήμνους τῶν ὑπιτενῶν Ἡπειρωτικῶν ὁρέων κορυφᾶς θὰ διδάξωσιν οἱ μαχόμενοι ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας των ἀπόγονοι τοῦ Πύρρου τοὺς στρατιώτας τοῦ Τζιολίτη καὶ τοῦ Σάν

Τζουλιάνο, ὅτι εἶναι ἀπόγονοι τῶν ὑπερόχων ἐκείνων στρατηλατῶν, οἵτινες, ὅταν ὁ κόσμος ὀλόκληρος ἐπτηροσεν ὑπὸ τὸ βαρὺ τῆς Ρώμης πέλημα, αὐτοὶ ἤγειρον βαρὺ τὸ σκῆπτρον των καὶ νικῶντες ἔφερον τοὺς νικηφόρους στρατοὺς των ἐντὸς τῆς καρδίας τῆς Ἰταλίας, ἀπειλοῦντες αὐτὴν τὴν κοσμοκράτειραν, ἐπιβάλλοντες αὐτῇ τὸν Νόμον των.

Ἡ Ἡπειρος βεβαίως δὲν θὰ γίνῃ ποτὲ Ἰταλικὴ ἀποικία καὶ ἂν πρόκειται νὰ πλεύσῃ εἰς τὸ αἷμα. Αὐτὸ εἶναι τῶν Ἡπειρωτῶν τὸ σύνθημα.

## ΤΟ ΚΗΡΥΓΜΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΕΝ ΚΡΗΤΗΙ

Μετὰ τὴν ὑπὸ τῆς Βουλῆς καὶ τοῦ Βασιλέως κύρωσιν τῶν συνθηκῶν τοῦ Λονδίνου, τοῦ Βουκουρεστίου καὶ τῶν Ἀθηνῶν δι' ὧν καθορίζεται ἡ ἑνωσις τῆς νήσου Κρήτης μετὰ τῆς Ἑλλάδος ἢ Ἑλληνικῆς κυβέρνησις ἐκοινοποίησεν ἀντίγραφον πασῶν τῶν συνθηκῶν τούτων πρὸς τοὺς ἐν Ἀθήναις ἀντιπροσώπους τῶν ξένων Δυνάμεων σήμερον δ' ἀποπλέει ἐκ Πειραιῶς ὁ Ἑλληνικὸς στόλος ὑπὸ τὸν ἀντιναύαρχον κ. Κουντουριώτην καὶ ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς μετὰ τοῦ πρώτου συμβούλου τοῦ στέμματος, ἵνα αὐτοπροσώπως καὶ ὑπὸ τὴν βοήθην τῶν τηλεβόλων ὑψώσωσι τὴν Ἑλληνικὴν σημαίαν ἐπὶ τῶν ἐπάλξεων τοῦ φρουρίου τῶν Χανίων ἐπὶ τῆς ἐπάλξεως ἐκείνης τοῦ Φιρκᾶ, ἀφ' ἧς πρὸ τετραετίας ξένα ἀγήματα κατέκοψαν διὰ πέλκεως τὸν ἱστὸν ἐφ' οὗ μεγαλοπρεπῶς ἐκυμάτιζεν ἡ κυανόλευκος ἵνα μετὰ τοῦ ἱστοῦ καταπέσῃ καὶ ἡ σημαία ἧς τὴν ὑποστολὴν οὐδεὶς ἀπετόλμα φοβούμενος μὴ τι ἀγρία ἐκραγεῖ ἢ μετὰ κόπου συνεχομένη ὀργὴ τῶν ἀρηίφλων τῆς νήσου υἱῶν, οἵτινες ἠναγκάζοντο διὰ πολλοστὴν ἤδη φοράν ὑπὸ τὴν ἀπειλὴν τῶν τηλεβόλων τῶν λεγομένων προστατῶν τῆς νήσου δυνάμεων νὰ ἀπαρνηθῶσι τὸ μέγα ὄνειρόν των, δι' οὗς λόγους τότε δικολαβικῶς προέβαλλον.

Τὸ ράπισμα ἐκεῖνο τῆς Εὐρώπης κατὰ τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἐγένετο ἡ ἀφορμὴ νὰ ἐξαφθῇ τοῦ Ἑλληνος ἡ φιλοτιμία, νὰ ἐξαρθῇ τὸ ἠθικόν του, νὰ τονωθῇ ἢ ἐφ' ἑαυτὸν πεποθήσῃ καὶ ταχθεῖς ὑπὸ τὸν νικηφόρον στρατηλάτην καὶ Βασιλέα του, νὰ ἀποπλύνη διὰ ποταμῶν αἱμάτων τὸν ἐπὶ τῆς παρεΐας του ἐγκολαφθέντα αἱματηρὸν ῥύπον.

Καὶ ἤδη ὁ ἦρωας Βασιλεὺς, αἴρων διὰ τῆς αἰχμῆς τῆς σπάθης του τὴν χαμαίριφθεισαν σημαίαν θὰ τὴν ἀνεμίση ὑψηλὰ ἐκεῖ, ἀφ' οὗ ἐπ' αἰῶνας θ' ἀντιλαλή τὸ θεσπέσιον τῆς ἐλευθερίας ἀγγελμα εἰς τοὺς φοβεροὺς ἐκείνους Τουρκομάχους, οἵτινες

ἐπὶ μακροῦς αἰῶνας ἐπότιζον μὲ τὸ αἷμα των τῆς τέως δούλης ἤδη δ' ἐλευθέρας πατρίδος των ἔδαφος.

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΣΥΡΟΥ

### ΥΠΟΜΝΗΜΑ

ΠΕΡΙ ΤΗΣ

### ΑΝΑΓΚΗΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ ΕΦΕΤΕΙΟΥ ΕΝ ΑΙΓΑΙΩ.

Ἡ γνώμη ὅτι αἱ δικαστικαὶ περιφέρειαι πρέπει διὰ τὴν κρεῖττονα ἀπονομὴν τῆς Δικαιοσύνης νὰ ἦνε ὅσον ἐνεστὶν εὐρεῖαι, ἀπολύτως δὲν εἶνε ὀρθή. Διὰ τὸν καθορισμὸν τῆς δικαιοδοτικῆς περιφέρειας ἐνὸς δικαστηρίου πρὸ παντὸς πρέπει νὰ ληφθῶσιν ὑπ' ὄψιν ἡ εὐχέρεια τῆς συγκοινωνίας, τὸ ποσὸν καὶ ποιὸν τῶν διαφορῶν καὶ αἱ τοπικαὶ ἀνάγκαι καὶ κυρίως αἱ τοῦ ἐμπορίου, βιομηχανίας καὶ ναυτιλίας. Ἡ εὐρεία περιφέρεια συνέπειαν ἔχουσα, ὡς κατωτέρω δειχθήσεται ἐκ τῶν στατιστικῶν δημοσιεύσεων τοῦ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης Ὑπουργείου, τὴν ἐπιβάρυνσιν τοῦ δικαστηρίου, ἐκρίθη πάντοτε, ὅτι ἀποβαίνει εἰς βλάβην τῆς ταχείας καὶ καλῆς ἀπονομῆς τῆς δικαιοσύνης.

Προκειμένου προσεχῶς νὰ συσταθῶσι, κατὰ τὸ εἰσαχθὲν εἰς τὴν βουλὴν νομοσχέδιον τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης, τρία νέα Ἐφετεία, ἀνεπτύξαμεν δι' ὑπομνήματος τοῦ δικηγορικοῦ Συλλόγου, τοὺς λόγους τοὺς ἐπιβάλλοντας νὰ ὀρισθῇ ἔδρα ἐνὸς τούτων ἢ Σύρος, διὰ δὲ τοῦ παρόντος ἀνασκευάζομεν τὴν ἐξενεχθεῖσαν γνώμην, ὅτι προτιμότερον εἶνε νὰ εὐρυνθῶσιν αἱ περιφέρειαι τῶν Ἐφετείων καὶ δὴ καὶ τοῦ τῶν Ἀθηνῶν, εἰς δὲ νὰ ὑπαχθῶσιν ἅπασαι αἱ νῆσοι τοῦ Αἰγαίου, διαιρουμένου εἰς τμήματα καὶ αὐξανόμενου τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δικαστῶν.

Ὅτι ἡ εἰς τὰ Δικαστήρια προσφυγὴ δέον νὰ ἦ τοῖς πολίταις εὐχερῆς καὶ κυρίως ὑπὸ τὴν ἐποψίν τῆς εἰς τὴν ἔδραν τοῦ Δικαστηρίου μεταβάσεως καὶ τῆς δι' αὐτὴν δαπάνης, εἶνε ἀναντίρρητον. Ὅτε ἐν Γαλλίᾳ συνεζητεῖτο ἡ δικαστικὴ ἀναδιοργάνωσις καὶ προέκυψε καὶ τὸ ζήτημα τῆς καταργήσεως τῶν Δικαστηρίων τῶν μὴ ἐχόντων ἐπαρκῆ ἐνασχόλησιν, ὁ βουλευτὴς M. Dufaure εἰσηγούμενος σχετικὴν πρότασιν, ἂν καὶ ἀνεγνώριζεν, ὅτι λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν τῆς φύσεως καὶ σπουδαιότητος τῶν υποθέσεων καὶ τῶν μακρῶν συζητήσεων, πολλὰ τῶν δικαστηρίων δὲν ἔχουσιν ἐπαρκῆ ἐνασχόλησιν, ἐν τούτοις δὲν ἐπρότεινε τὴν κατάργησιν τούτων διότι αὕτη θὰ εἶχε τὸ ἄτοπον νὰ ὑποχρεοῖ τοὺς διαδίκους εἰς μεταβάσεις, αἵτινες καίτοι εὐκολοί, ἐπισύρουν πάντοτε δαπάνας, καὶ ἐπὶ πλέον θὰ εἶχεν ἡ κατάργησις τῶν δικαστηρίων τούτων, χαρακτῆρα ἄγαν συγκεντρωτικόν. Καὶ ἡ γνώμη αὕτη τόσο ὀρθὴ καὶ ἰσχυρὰ ἐκρίθη, ὥστε καὶ ὅταν μετὰ τινα ἔτη ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης ὕπουργός M. Cazot ὑπέβαλε πρότασιν καταργήσεως ἐκείνων μόνον τῶν δικαστηρίων τῶν ἐκδιδόντων ἐτησίως ὀλιγωτέρας τῶν 100 ἀποφάσεων, προσέθηκε τὴν ἐπιφύλαξιν, ὅτι ταῦτα νὰ γίνῃ, ἂν τὰ μέσα τῆς συγκοινωνίας δὲν ἀντίκεινται, τοσαύτη δίδεται σημασία ἐν Γαλλίᾳ εἰς τὴν εὐκόλον ταχείαν καὶ ἀδάπανον μεταβάσιν τῶν δίκων εἰς τὴν ἔδραν τοῦ Δικαστηρίου, ἀλλὰ καὶ τὸ



ἄγαν συγκεντρωτικὸν κατὰ τὴν ἔκφρασιν τοῦ Μ. Dufanre ἐπιμελῶς ἀποφεύγεται, ἐνῶ παρ' ἡμῖν κατὰ σφαιλερὰν ὄλως ἀντίληψιν ἐπικρατεῖ ἀπὸ πολλοῦ τάσης συγκεντρώσεως ὄλων τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν ἐν τῇ πρώτευσίῃ, πρὸς μεγίστην βλάβην τῶν ἄλλων πόλεων τοῦ Κράτους καὶ τῆς ἐν γένει ἐθνικῆς οἰκονομίας διὰ τῆς ἐρημώσεως αὐτῶν. Ἐὰν λοιπὸν ἐν Γαλλίᾳ ἔνθα τὰ μέσα τῆς συγκοινωνίας οὐδὲ σύγκρισιν ἐπιδέχονται μὲ τὰ ἐν Ἑλλάδι καὶ εὐχερῆς εἶνε ἢ εἰς τὴν ἔδραν τοῦ δικαστηρίου μετάδοσις, λόγῳ τῆς τοιαύτης μετανικήσεως καὶ τὰς διὰ ταύτην δαπάνας, οὐδὲν δικαστήριον κατηργήθη, τί νὰ εἴπωμεν περὶ τῶν παρ' ἡμῖν μὲ τὰ ἀτελέστατα μέσα τῆς συγκοινωνίας καὶ τῆς πολλαχοῦ κατὰ τὸν χειμῶνα τελείας αὐτῆς διακοπῆς;

Ὅταν ἔθνη προηγμένα εἰς τὸν πολιτισμὸν δέχονται ὅτι εἰς τῶν πρωτίστων ὄρων τῆς προσηκούσης ἀπονομῆς τῆς δικαιοσύνης εἶνε καὶ ἡ εὐκολος καὶ ὅσον ἔνεστι ὀλιγοδάπανος μετάδοσις τῶν διαδίκων καὶ μαρτύρων καὶ τῶν ἐχόντων ἐν γένει δοσοληψίας μὲ τὴν δικαιοσύνην εἰς τὴν ἔδραν τοῦ δικαστηρίου καὶ ὅτι οὗτος καὶ μόνος ὁ λόγος εἶναι ἱκανὸς ὅπως διατηρηθῆι δικαστήριον ἐν τινι περιφερείᾳ καὶ ὅταν ἀκόμη δὲν ἔχη ἐπαρκῆ ἐνασχόλησιν, οὐδαμῶς δικαιολογεῖται παρ' ἡμῖν ἡ γνώμη, μὲ τὰ ἀτελεῖ μέσα τῆς συγκοινωνίας καὶ τὴν ὡς εἴρηται ἐναχοῦ διακοπὴν αὐτῆς κατὰ τὸν χειμῶνα, ὅτι πρέπει νὰ εὐρύνωμεν τὰς δικαστικὰς περιφερείας καὶ ἰδίᾳ τῶν ἐφετείων. Ἡ ἐναντία ἀρχὴ τῶν στενωτέρων δικαστικῶν περιφερειῶν ἐκράτησε κατὰ τὸ 1899 ὅτε διὰ τοῦ νόμου ΒΧΔ' ἐγένετο νέα δικαστικὴ διαίρεσις τοῦ Κράτους, καὶ ἰδρύθησαν τέσσαρα νέα Πρωτοδικεῖα, κατανοηθέντος ὅτι εἶδε το μὲν νὰ ἐλαφρυνθῶσι τὰ μὲ πολλὰς ἐργασίας βεβαρυνμένα Πρωτοδικεῖα τὸ δὲ ὅτι ἐπεβάλετο εἰς τὸ Κράτος νὰ προνοήσῃ περὶ τῶν πολιτῶν ἐκείνων τῶν ταλαιπωρουμένων διὰ τὴν μακρὰν ἀπὸ τῆς ἔδρας τοῦ δικαστηρίου διαμονὴν των, εἴτε ὡς διάδικοι ἔχοντες ἀνάγκη νὰ μεταδῶσιν εἰς αὐτὴν, εἴτε ὡς μάρτυρες καλούμενοι. Καὶ κατεκρίθη τότε ἡ σύστασις τῶν τεσσάρων Πρωτοδικείων, Λεβαδείας, Κορίνθου, Γυθείου καὶ Εὐρυτανίας καὶ ἴσως παρὰ τισὶ ἐξ ἐπὶ πολὺς κρίνουσι κρατεῖ ἐτι ἡ γνώμη ὅτι ἐπερίττειεν ἡ σύστασις αὐτῶν. Ἡ στατιστικὴ ὁμῶς τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης ἀποδεικνύει ὅτι ἦτο ἀρκετὰ ἀναγκαῖα διὰ τε τὴν πολιτικὴν καὶ ποινικὴν δικαιοσύνην. Τὸ Πρωτοδικεῖον Λεβαδείας ἐξέδοτο κατὰ τὸ 1911 πολιτικὰς ἀποφάσεις 1368 τὸ δὲ τῆς Κορίνθου 2,245 εἰς δὲ τὸ πλημμελειοδικεῖον τοῦ πρώτου κατὰ τὸν αὐτὸν χρόνον εἰσῆχθησαν καὶ ἐξεδικάσθησαν ὑποθέσεις 2,597 εἰς δὲ τοῦ δευτέρου 4,320. Εἰς δὲ τῆς Εὐρυτανίας καὶ Γυθείου τὰ ὅποια ἔχουν ὀλιγοτέραν πολιτικὴν ἐργασίαν εἰς τὸ πλημμελειοδικεῖον Εὐρυτανίας εἰσῆχθησαν κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ὑποθέσεις 2601 εἰς δὲ τὸ τοῦ Γυθείου 729 καὶ αὐτῶν ἐτι τῶν μικροτέρων Πρωτοδικείων ἡ ποινικὴ ἐργασία εἶνε ἀρκετὴ ἵνα δικαιολογήσῃ τὴν σύστασιν καὶ διατήρησιν αὐτῶν. Ἄν προσθέσωμεν τὰς 2601 ὑποθέσεις τοῦ Πλημμελειοδικείου Εὐρυτανίας εἰς τὰς 5088 τοῦ Μεσολογίου ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἀπεσπάσθη θὰ ἔχωμεν σύνολον 7,689 ὑποθέσεων, τὰς δὲ 729 τοῦ Γυθείου εἰς τὰς 2,443 τῆς Σπάρτης, τὰς 2,597 τῆς Λεβαδείας εἰς τὰς 3,700 τῆς Λαμίας, εἰς τὰς 3,036 τοῦ Ναυπλίου τὰς 4,320 τῆς Κορίνθου, θὰ εὐρωμεν 3,172 διὰ τὸ τῆς Σπάρτης, 6,297 διὰ τῆς Λαμίας, 7,356 τοῦ Ναυπλίου, ἀριθμοὺς πραγματικῶς ἐκπληκτικῶς καὶ πλέον ἢ ἱκανοὺς ἵνα σταματήσωσι τὴν ἀπόρροον πρὸσον τῶν ἐργασιῶν ἐνδὸς Πρωτοδικείου καὶ μετὰ τὰ δεδομένα ταῦτα ἐκ τῆς ἐπισήμου στατιστικῆς τοῦ Ὑπουργείου, εἶνε δυνατόν νὰ ὑπάρξῃ ἀντίρρησης ὅτι ἡ ἴδρυσις τῶν ἐν λόγῳ 4 Πρωτοδικείων ἐπεβάλλετο διὰ τὴν ταχείαν καὶ καλὴν ἀπονομὴν τῆς δικαιοσύνης; Ἄν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν ὅτι δι' ἐκάστην δίκην ἐνώπιον τοῦ Πλημμελειοδικείου ἤθελον κληθῆναι νὰ παραστώσι μετὰ τοῦ παθόντος 4 μάρτυρες, εἰς τούτους δὲ προσθέσωμεν καὶ τοὺς κατηγορουμένους καὶ ἀπὸ ἐνὶ μόνον μάρτυρα ὑπερασπίσεως ἔχομεν 70,000 ἀνθρώπους, ὅστινες ἤθελον ἐγκαταλείψῃ τὰς ἐργασίας των ἵνα παρευρεθῶσιν εἰς τὴν ἔδραν τοῦ δικαστηρίου, ταλαιπωρούμενοι καὶ καταδραπανώμενοι. Ἦπρέπει δὲ πρὸς τούτους ὑπὸ σπουδαίαν νὰ ληφθῶσιν ἔποψιν καὶ οἱ παρὰ τοῦ ἀνακρίτου δι' ἀνάγκησιν καλούμενοι εἰς τὴν ἔδραν τοῦ δικαστηρίου, τὸ δὲ σπουδαιότερον οἱ παρὰ

τῶν ὀργάνων τῆς ἀστυνομίας συλλαμβανόμενοι διὰ πράξεις ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ φερούσας χαρακτηριστικὰ πλημμελήματος καὶ ἀγόμενοι εἰς τὸν Εἰσαγγελέα, ἀναγκασόμενοι νὰ διανύσωσι μακρὰν ὁδὸν ταλαιπωρούμενοι ἰδίως κατὰ τὸν χειμῶνα ὑπὸ τοῦ φύχου βροχῶν καὶ χιόνων.

Ἐκ τῆς θεμελιώδους ταύτης ἀρχῆς ὁρμώμενοι, ἦτοι τῆς ἀποφυγῆς τῆς συγκεντρώσεως καὶ τῆς εὐκόλου καὶ τῆς ὅσον ἔνεστι ὀλιγοδάπανου μετάδοσεως εἰς τὴν ἔδραν τοῦ δικαστηρίου, δεόν νὰ δεχθῶμεν ὅτι ἡ ἴδρυσις τοῦ Ἐφετείου Αἰγαίου εἶνε ἐπιβεβλημένη. Αἱ νῆσοι τοῦ Αἰγαίου γεωγραφικῶς ἀποτελοῦσιν ἐν σύνολον μὲ κέντρον τὴν Σῦρον ἣτις εἶνε καὶ ἡ ἀφετηρία καὶ τὸ τέρμα τῆς διὰ τῶν ἀτμοπλοίων συγκοινωνίας καὶ ἐξ αὐτῆς ὡς πρώτου σταθμοῦ μεταβαίνουσιν εἰς Ἀθήνας, ὄλων τῶν νήσων οἱ κάτοικοι, κατ' ἀκολουθίαν οἱ διάδικοι καὶ μάρτυρες θ' ἀναγκάζονται εἰς διπλοῦν καὶ μακρὸν ταξείδιον διὰ νὰ μεταδῶσιν εἰς Ἀθήνας, πλοῦν δύο ἡμερῶν σχεδὸν δι' ὄλας ἀνεξαιρέτως τὰς νήσους, καὶ πλοῦν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ δυσχερῆ κοπιώδη καὶ δαπανηρόν. Οἱ συνηγοροῦντες ὑπὲρ τῆς εὐρείας περιφερείας παρρωθῶσιν, ὡς μὴ ὀφείλε, τὸ ζήτημα τῆς συγκοινωνίας ὑποστηρίζοντες δὲ τὴν γνώμην ὅτι τὸ Ἐφετεῖον τῶν Ἀθηνῶν διαιρούμενον εἰς πολλὰ τμήματα καὶ ταχέως καὶ ἀπροσκόπτως θ' ἀπονεύμῃ τὸ δίκαιον, συνηγοροῦσιν ὑπὲρ γνώμης ἐλεγχόμενης ἐκ τῶν πραγμάτων ἐσφαλμένης. Τὸ Ἐφετεῖον Ἀθηνῶν δεῖται ἀνακουφίσεως καὶ οὐχὶ ἐπιβαρύνσεως καὶ περὶ ταύτης καὶ ταχέως πρέπει νὰ ληφθῆ πρόνοια. Οὐ πρὸ πολλοῦ, ὑπουργὸς τῆς δικαιοσύνης ἐξηγγέλλεν εἰς τὴν βουλὴν ἐπὶ λέξει τὰ ἑξῆς: «Ἐκεῖνο τὸ ὅποιον εἶνε καθολικὸν τῆς παρ' ἡμῖν δικαιοσύνης νόσημα, εἶνε ἡ βραδύτης μὲ τὴν ὁλοίαν ἀποτέμνεται αὐτῇ, βραδύτης ἀνήκουστος, ἄγνωστος εἰς οἰανδήποτε πολιτισμένην χώραν». Ἐπετηρ. Ὑπουργ. Δικαιοσ. Τεθγος Α'. 1911 σ. 31. Ἡ βραδύτης αὕτη ἡ ἀνήκουστος καὶ ἄγνωστος εἰς οἰανδήποτε πεπολιτισμένον κράτος, παρατηρεῖται, διὰ νὰ ὁμιλήσωμεν μόνον περὶ Ἐφετείων, εἰς ἐκεῖνα μόνον τὰ ἔχοντα τὴν εὐρύτεραν περιφέρειαν, τὸ τῶν Ἀθηνῶν καὶ Ναυπλίου. Κατὰ τὴν ἐπίσημον ἐπετηρίδα τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης κατὰ τὸ τέλος τοῦ 1912 ἔμειναν ἐκκρεμεῖς πολιτικαὶ ὑποθέσεις παρὰ τῇ πρώτῳ μὲν 1000 παρὰ δὲ τῇ δευτέρῳ 906, εἰς τὸ τῶν Πατρῶν 88, τὸ τῆς Λαρίσσης τὸ θεωρούμενον ὡς ἔχον μακρὰν περιφέρειαν 43, μία δὲ μόνον εἰς τὸ τῆς Κερκύρας. Ὁ ὄγκος δ' αὐτὸς τῶν ἐκκρεμῶν ὑποθέσεων καταπληκτικῶς θ' αὐξήσῃ ἅμα τῇ ἄρσει τοῦ δικαιοστασίου. (ἀκολουθεῖ)

ΤΟ ἘΝ Τῇ ΒΟΥΛῃ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ  
ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ κ. κ.  
ΚΑΜΠΑΝΗ καὶ ΣΤΡΑΤΟΥ

Κατὰ τὴν ἐν τῇ Βουλῇ συνεδρίαν τῆς 20 λήγοντος μηνός, ὡς γνωστὸν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἔδωκεν ἄφασιν ἀμαρτιῶν εἰς τὸν κ. Στράτον ὡς πρὸς τὰς ἐναντίον του προσαφθείσας ὑπὸ τοῦ κ. Κουτούπη καὶ Τσουκαλᾶ κατηγορίας, ἐμέμφθη ὁμῶς αὐτοῦ διὰ τὴν δημοσίευσιν τὴν γνωστὴν τῶν μυστικῶν τοῦ Κράτους καὶ παρέδωκε τούτον, κατὰ τὴν φράσιν του εἰς τὴν κατάκρισιν τῆς Κοινῆς Γνώμης. Μετὰ τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ἀμέσως ἀνῆλθεν ἐπὶ τὸ βῆμα ὁ κ. Στράτος καὶ ἀπελογήθη διὰ τὰς ὑπὸ τῶν κ. Τσουκαλᾶ καὶ Κουτούπη κατηγορίας οὐδὲ λέξιν ὁμῶς εἶπε διὰ τὴν κατηγορίαν τῆς δημοσιεύσεως τῶν μυστικῶν τοῦ Κράτους, καὶ τοι εἶχεν ἐπιβεβλημένην πρὸς τοῦτο ὑποχρέωσιν, ἀφοῦ δεινῶς ὡς πρὸς ταύτην ἐμέμφθη αὐτοῖς ὁ κ. Πρωθυπουργός. Τούτου ἔνεκεν ἅμα τῇ ἐκ τοῦ βήματος καθόδῳ αὐτοῦ ὁ βουλευτὴς τοῦ ἡμετέρου Νομοῦ κ. Ν. Μ. Καμπάνης ἀπηύθυνε πρὸς αὐτὸν σχετικὴν ἐρώτησιν, ὑποδείξας διὰ ταύτης τὸ ἄτοπον τῆς σιωπῆς του· ἡ ἐρώτησις ὁμῶς αὕτη καὶ αἱ ἐπακολουθήσασαι ἀπαντήσεις διεστράφησαν ὑπὸ τῶν πρακτικογράφων τῶν Ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων εἰς βᾶρος τοῦ κ. Καμπάνη, δι' ὃ καὶ ἐκ δη-

μοσιογραφικοῦ καθήκοντος πρὸς φίλον βουλευτὴν καὶ χάριν τῆς ἀληθείας, δημοσιεύομεν σήμερον ὀλιγόληρον τὴν περικοπήν ταύτην, λαβόντες ἐκ τῶν ἐπισήμων ἐστενογραφημένων πρακτικῶν, ἵνα γνωσθῇ ἐξ αὐτῆς ὅτι ὁ κ. Καμπάνης ἔδωκε τὴν δέουσαν ἀπάντησιν εἰς τὸν κ. Στράτον, ὅστις ἠναγκάσθη μετὰ ταύτην νὰ σιωπήσῃ μὴ δυνηθεὶς ν' ἀπαντήσῃ, καθόσον ἡ κατὰ Ἀπρίλιον καὶ οὐχὶ κατὰ Μάρτιον γενομένη συζήτησις περὶ τοῦ Δικαστηρίου τῶν ἐπιτάξεων, ἀπέληξεν εἰς ἦτταν αὐτοῦ, διότι, ὡς γνωστὸν, καὶ ἀπάσας τὰς ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου τροπολογίας τοῦ κ. Καμπάνη ἀπεδέχθη καὶ προκλήθειξ ὑπ' αὐτοῦ ἠναγκάσθη ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Βουλῆς οὐ μόνον ν' ἀνακαλέσῃ ἀπάσας τὰς εἰς προηγουμένην συζήτησιν αἰτιάσεις του κατὰ τῆς Ἐμπορικῆς ναυτιλίας μας, ἀλλὰ καὶ νὰ πλέξῃ τὸ ἐγκώμιον αὐτῆς διὰ τὴν εἰς τὰς κρίσιμους τοῦ ἔθνους μας περιστάσεις σπουδαιότατην δρᾶσιν τῆς, ἣτις τὰ μέγιστα συνετέλεσεν εἰς τὴν εὐδῶσιν τῶν Ἐθνικῶν μας ἀγώνων.

**Ἐστενογραφημένα πρακτικὰ**  
**Καμπάνης**, ἀπευθυνόμενος πρὸς τὸν κατερχόμενον τοῦ βήματος κ. Στράτον. Καὶ περὶ τῆς κατηγορίας τῆς δημοσιεύσεως τῶν μυστικῶν τοῦ Κράτους κ. Συνάδελφε διὰ τὴν ὁλοίαν καὶ σήμερον οἶς κατηγοροῦσιν ὁ κ. Πρωθυπουργός, τί ἀπολογεῖσθε;  
**Στράτος**. Ἀδιὰ ἀνάγονται εἰς θέμα, τὸ ὁποῖον συνεζητήσαμεν μὲ τὸν κ. Πρωθυπουργὸν προχθές ὅσον ἀφορᾷ τὰ καθ' ὑμᾶς οἶς παραπέμνω εἰς τὴν συζήτησιν, ἡ ὁποία ἔγινε τὸν Μάρτιον περὶ ἐπιτάξεως.  
**Καμπάνης**. Ἐκεῖ ἀκριβῶς ἐγὼ οἶς παραπέμνω καὶ θὰ ἐπανιδωθῶμεν.

ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Οἱ Πρόεδροι τῶν Σωματείων καὶ Συλλόγων

Συνελθόντες πάντες οἱ προϊστάμενοι τῶν παρ' ἡμῖν Συλλόγων, Συντεχνιῶν, Ἐργατικῶν Σωματείων καὶ Παροικιῶν ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ ἐνταῦθα Ἐργατικοῦ Συνδέσμου «Ἀλληλοδοθήθεια» τῇ προσκλήσει τοῦ Προέδρου τῶν παρ' ἡμῖν ἐργατικῶν σωματείων τῶν ἀνθρακεργατῶν κλ. κ. Ι. Φραγκοκοπούλου δικηγόρου, ἵνα συσκεφθῶσι περὶ τῆς καταλλήλου ἐνεργείας πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν πρὸς σύστασιν Ἐφετείου Αἰγαίου μὲ ἔδραν τὴν Σῦρον ἐνεργειῶν τοῦ καθ' ἡμᾶς Δικηγορικοῦ Συλλόγου, προέβησαν εἰς ἀρκετὰ λογικὰς καὶ πρακτικὰς ἀποφάσεις οὐσιωδῶς ἐξυπηρετούσας τὸ ζήτημα καὶ ἐνισχυούσας τὰς ἐνεργείας τῶν ἐκ Κυκλάδων βουλευτῶν τῶν ἀόκνως ἐργαζομένων πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ ἐπιδιωκομένου σκοποῦ.

Βροχὴ

Ἐπὶ ἡμέρας ἤδη, συνεχεῖς βροχαὶ περιλοῦσαι τὴν ὄλην νήσον μας, τοσαύτη δ' ἡ ποσότης τοῦ πεσόντος ὕδατος, ὥστε ἀπαντες οἱ ὀμβροδέκται τῶν οἰκιῶν τῆς πόλεως ἐξεχείλισαν σχεδόν. Κατὰ πόσον ἡ πολυμέδρια αὕτη θ' ἀποβῆ ἐπιωφελεῖς τῇ γεωργίᾳ, καὶ εἰδικῶς εἰς τὸν ἀκμάζοντα ἐν Σύρῳ κλάδον τῆς κηπουρικῆς, δὲν εἴμεθα εἰς θέσιν ἐκφέρωμεν γνώμην τινα.

Θαλασσοταραχὴ

Ζωηρὰ θαλασσοταραχὴ ἐπὶ διήμερον ἐπικρατήσασα ἀπέκλεισε τὴν νήσον μας ἀπὸ πάσης συγκοινωνίας πρὸς τε τὴν πρωτεύουσιν καὶ τὰς πέριξ νήσους, ἐντεῦθεν δὲ πλήρης ἀπραξία ἐν τῇ ἀγορᾷ καὶ πρωτοφανῆς σπάνις εἰδήσεων, διότι συνέπεσε τὸ καλῶδιον τῶν Ἑλληνικῶν τηλεγράφων νὰ βλαβῆ κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς τῆς θαλασσοταραχῆς.



# “ΤΟ ΒΗΜΑ”

## “Οροι Συνδρομών

Ένταυθα έτησία . . . Δραχ. 10.  
 » εξάμηνος . . . » 5.  
 Έν Αθήναις ζ τή λοιπή Έλλάδι » 12.  
 Έν τῷ Έξωτερικῷ . . . Φρ. 14.

\*\*\*\*\*

### Ο βουλευτής

#### κ. Κ. Καλομενόπουλος

Απῆλθεν εις Αθήνας τήν παρελθούσαν Κυριακήν ο βουλευτής Κυκλάδων κ. Κ. Καλομενόπουλος, για συνεχίση τās εν τῇ Βουλῇ έργασίας του και τās από κοινοῦ μετά τῶν λοιπῶν βουλευτῶν Κυκλάδων ἐνεργείας του, ὅπως ἔδρα τοῦ τυχόν συσταθησομένου Ἐφετείου Αἰγαίου, ὀρισθῆ ἢ πρό πάσης ἄλλης νήσου δικαιουμένη εις τοῦτο Σύρος.

\*\*\*\*

### Ο βουλευτής κ. Ν. Καμπάνης

Μετά ὀλιγοήμερον διαμονήν ἀναχωρεῖ αὐριον εις Αθήνας ὁ χάριν τῶν περι Ἐφετείου ἐνεργειῶν ἀφικόμενος ἐνταυθα βουλευτής Κυκλάδων κ. Ν. Καμπάνης, πρός συνέχισιν τῶν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἐνεργειῶν του.

\*\*\*\*

### Η μετάθεσις τοῦ ἑλληνοδιδασκάλου κ. Δ. Περίδου.

Ο διδάσκων τὰ μαθήματα εις τὸ Α΄ καθ' ἡμῶς Σχολαρχεῖον ἑλληνοδιδάσκαλος κ. Δ. Περίδης μετετέθη εις Ἰδραν, οἱ δὲ γονεῖς τῶν μαθητῶν ἀνητρυχοῦσι, φοβούμενοι ὅτι τὰ τέκνα τῶν θὰ ὑστερήσωσι και κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο εις τὰ μαθήματά των. Δίκαιοι και εὐλογοὶ θεδαίως οἱ φόβοι τῶν συμπολιτῶν μας, εὐτυχῶς ἢ ἀπομάκρυνσις τοῦ διδασκάλου εἶναι μέτρον προσωρινόν, ὡς εἴμεθα εις θέσιν νὰ γνωρίζωμεν, και ἄς μὴ ἀνητρυχοῦσι.

\*\*\*\*

### Ἐκ τῆς Ἀστυνομίας

Εὐρέθη τήν παρελθούσαν Κυριακήν και ἐν τῇ πλατείᾳ Μιαούλη, ἀργυροῦς κρίκος (βραχιόλιον). Ο ἀπωλέσας αὐτὸν δύναται νὰ προσέλθῃ και τὸν περαλάδῃ ἐκ τῆς ἐνταυθα Ἀστυνομικῆς Διευθύνσεως.

\*\*\*\*

### Μία καλλιτέχνις

Συμπληροῦται τέταρτον αἰῶνος ἤδη ἀπὸ τῆς ἐποχῆς καθ' ἣν, ἀρχομένης τῆς ἐν τῷ δημοτικῷ Θεάτρῳ «Ἀπόλλων» ἐαρινῆς περιόδου, θὰ εἶδιδε σειρὰν τριάκοντα παραστάσεων ὁ ὑπὸ τὸν συμπολίτην μας θιασάρχην Δ. Ἀλεξιάδην ἑλληνικὸς δραματικὸς θιάσος, ἠρχιζοναίτου θιάσου ἐργασίαι διὰ τοῦ κοινοῦ, ἀλλ' ἀρέσκοντος τότε ἴσως δὲ και σήμερον, ἔργου «Ἐγκλημα ἐν ὑπνοβασίᾳ».

Ἀπὸ τὸν θίασον ἔλειπε τὸ ἕτερον τῶν σκελῶν, ἐφ' ὧν συνήθως ἐστηρίζετο ἢ ἄκρως γνώριμος και συμπαθῆς ἄμα Πιπλίνα Βορασέρα, ἐδεδαίουν ὅμως τὸ κοινόν, ὅτι εἶχον διὰ τοὺς καλοὺς ρόλους μίαν ἠθοποιὸν ὑποφερτήν.

Τὸ κοινὸν ἀνέμενε μετ' ἀγωνίας τήν ἐμφάνισιν τῆς ἀντικαθιστώσης πρώτης τάξεως θεατρικῶν ἀστέρων τῆς τότε ἐποχῆς ἠθοποιὸν και μετ' ὀλίγον εἶδιδεν ἐμφανιζομένην μελανειμονοῦσαν και λειπόσαρκον, ἀλλὰ μετ' ὀφθαλμοῦς τῶν ὀπίων ἢ λάμπις ἔκαιεν, ἐπυρπόλει, τήν κόρην τοῦ Καρβασένα τῆς ὁποίας ἢ ὡς συριγμὸς ἐχίδνης φωνή, ὅτε ἐπρόφερε τήν φράσιν «ἢ κόρη τοῦ Καρβασένα» ἐχρησίμευσεν ὡς δῆξυς νυγμὸς πτερνιστήρος ὀδονηρὸς ἀλλὰ συγκρατῶν τήν ἀδιάλειπτον τοῦ πλήθους προσοχήν.

Πρὶν ἢ περατωθῆ ἢ ὅλη παράστασις ἰδιαίτατα κατὰ τήν σκηνῆν, καθ' ἣν ἀνακαλύπτεται τὸ πτώμα τῆς δολοφονηθείσης τὸ κοινὸν τῆς Σύρου ἀνεκάλυπτεν ἐν αὐτῇ τήν ἀληθῆ καλλιτέχνιδα ἣτις ἐνέκλειεν ἐν ἑαυτῇ τὸ δαιμόνιον τῆς τέχνης και τοιαύτην τήν ἀνεκίηρυσσε παταγωδῶς χειροκροτοῦν και ἐπευφημοῦν αὐτήν, εις τὸ τέλος δὲ τῆς θεατρικῆς ἐκείνης περιόδου ἢ σκηνῆς τοῦ δὲ τῆς θεατρικῆς ἐκείνης περιόδου ἢ σκηνῆς τοῦ δημοτικῷ Θεάτρῳ μετεβλήθη εις ἱερὰν τῶν Ὀλυμπίων Ἀλτιν ἀφ' ἣς δικαιοκρίτης ἑλληνοδίκης, τὸ νοήμον τῆς Σύρου κοινόν, τῇ προσέφερε τὸν ἀριμόζοντα τοῖς καλλιτέχναις φόρον ἐκτιμητὸν ἀριμόζοντα αὐτῇ ὑπὸ ραγδαία χειροκροσεως, προσενεγκὸν αὐτῇ ὑπὸ ραγδαία χειροκρο-



## ΟΥΤΟΣ ΕΙΝΕ Ο ΓΝΗΣΙΟΣ ΣΥΡΜΑΤΟΛΑΜΠΗΡ ΟΣΡΑΜ,

ὅστις φέρει ἐπὶ τῆς ὕαλου τήν ἐπιγραφὴν „Ὀσράμ“. Κέκ-  
 τηται ἄθραυστον φωτόσυρμα, διαχέει λαμπρὸν, λευκὸν  
 φῶς και καίει καταπληκτικῶς εὐδυνῶς ἔνεκα τῆς μεγίστης  
 οἰκονομίας ρεύματος.

τήματα και ἐπευφημίας μικρὸν τι και ἀπέριττον ἐνθύμιον.

Ἡ καλλιτέχνις ἐκείνη ἦτο ἡ *Εὐαγγελία Παρασκευοπούλου*, ἢ ἐγκανίσασα νέαν τῆς τέχνης περιόδον και χρησιμεύσασα ὡς τὸ μέγα ὑπόδειγμα εις ὁ προσηρμόθησαν ὅλοι αἱ κρατοῦσαι σήμερον τὰ σκήπτρα ἐν τῇ σκηνῇ πρωταγωνίστριαι Μ. Κοτοπούλη, Κυβέλη, Θεοδωρίδου, Β. Στεφάνου, Φιλ. Ἀργυροπούλου, Ἀρτεμὶς Ζάμπου κλπ.

Ἡ καλλιτέχνις ἐκείνη εἶναι ἢ καλοῦσα τὸ λατρεῦσαν αὐτήν ἄλλοτε κοινὸν τῆς Σύρου εις καλλιτεχνικὴν ἔσπεριδα εις τās αἰθούσας τῆς καθ' ἡμῶς Λέσχης «Ἐλλάς».

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

*Αὔριον Κυριακὴν (1 Δεκεμβρίου) τελοῦντες ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ τοῦ Ἁγίου Νικολάου τεσσαρακονθήμερον Ἀρχιερατικὸν Μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλοῦς ἡμῶν Μητρὸς, Ἀδελφῆς και Θείας*

### ΕΥΤΥΧΙΑΣ Κ. ΠΕΤΡΙΤΣΗ

*Παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς και φίλους συμπολίτας ὅπως εὐαρεστοῦμενοι παραστῶσιν εις τὸν ᾄθῆντα Ναὸν και ἐνώσωσι τās διεήσεις αὐτῶν μετὰ τῶν τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου και τῶν ἡμετέρων.*

Ἐν Ἐρμουπόλει τῇ 29 Νοεμβρίου 1913.

#### Τὰ Τέκνα

Στυλιανὴ Κ. Πετριτση  
 Εὐστράτιος Κ. Πετριτσης

#### Οἱ Ἀδελφοὶ

Παντελῆς Ἀνδρουλιῆς  
 Δημήτριος Ἀνδρουλιῆς  
 Ἀργέτα Μαξίμου  
 Ἀντώνιος Ἀνδρουλιῆς  
 Νικόλαος Ἀνδρουλιῆς  
 Μικὲς Ἀνδρουλιῆς  
 Κωνσταντῖνος Ἀνδρουλιῆς  
 Σταμάτιος Ἀνδρουλιῆς  
 Πολωνὴ Μ. Ἀνδρουλιῆ  
 Ἰωάννης Ε. Πετριτσης  
 Νικόλ. Εὐστ. Πετριτσης  
 Δέσποινα Ἰακωβίδου  
 Κωνσταντῖνος Ἰωάννου

Οἱ Ἀ

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

— Ὁρκισθεῖς ἀνέλαβεν ἀπὸ τῆς παρελθούσης Δευτέρας τὰ νέα καθήκοντά του ὁ ἐσχάτως διορισθεῖς Συμβολαιογράφος Ἐρμουπόλεως κ. Νικόλαος Γ. Σίμος.

— Ἀπῆλθεν εις Αθήνας πρός συνάντησιν τοῦ ἐκείσε διατρίβοντος ἀρχηγοῦ τῆς Ἀντιπολιτεύσεως κ. Γ. Θεοτόκη, ὁ πολιτευτῆς τοῦ καθ' ἡμῶς Νομοῦ κ. Δ. Κ. Βοκοτόπουλος πρόην ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης.

— Ἀπολυθεῖς τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ ὁ φίλος δικηγόρος κ. Πέτρος Ράλλης ἀφίκετο προχθὲς ἐξ Ἀθηνῶν, μετὰ μεγίστης δὲ χαρᾶς ἐδεξιώσαντο αὐτὸν οἱ ἀγαπῶντες και τιμῶντες αὐτὸν συμπολίται μας.

— Ἀπολυθεῖς τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ, ἀφίκετο και ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του ὁ κ. Ν. Π. Κουντούρης, Συμβολαιογράφος Ἐρμουπόλεως.

— Ἀφίκετο, ἀπολυθεῖς τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ, και ἀνέλαβε τήν ἐν τῇ ἐνταυθα Τροπείῃ Ἀθηνῶν ὑπηρεσίαν του, ὁ φίλος κ. Ἀλέξ. Ν. Παπαδάμ.

— Μεγαλοπρεπῶς ἐτελέσθη σήμερον ἐν τῷ Ναῷ τοῦ Ἁγίου Νικολάου τὸ ἐτήσιον Μνημόσυνον ὑπὲρ τῆς ψυχῆς τῶν Ἰδρυτῶν και Εὐεργετῶν τοῦ καθ' ἡμῶς Ὁρφανοτροφείου τῶν Ἀρρένων.

\*\*\*\*\*

## ΤΑ ΚΑΤΑΠΟΤΙΑ ΠΙΝΚ ΕΣΘΕΡΑΠΕΤΣΑΝ ΤΟΥΣ ΘΕΩΡΗΘΕΝΤΑΣ ΑΝΙΑΤΟΥΣ

Τὰ φάρμακα τὰ ὁποῖα σὰς συνέστησαν ἀπέτυχον; μὴ διστάσητε. Μεταχειρισθῆτε σήμερον τὰ Καταπότια Πινκ, τὰ ὁποῖα δὲν θὰ διαψεύσωσι τās προσδοκίας σας. Ταῦτα ἀνακαινίζουν και πλουτίζουν τὸ αἷμα, δίδουσι δύναμεις, ὑποκινουσι τήν ὄρεξιν, τονώνουσι τās χωνεύσεις. Εἶνε φάρμακον λίαν δραστικὸν και πραγματικῶς εὐθηνόν. Ἐχει δὲ τήν πλέον μεγαλειτέρην ἀριεΐαν εις τὰ ἀποτελέσματα. Τὰ καταπότια ταῦτα ἐπέτυχον και ἐπιτυγχάνουσι ἀπανταχοῦ θεραπείας συντόμου εις περιπτώσεις: θεωρηθείσας ἀνιάτους, ἐξήγειρον δὲ εις πλείστας περιπτώσεις τὸν θαυμασμὸν και τήν πραγματικὴν ἐκπληξίν. Θεραπεύουσι τήν ἀναιμίαν, τήν χλωρώσιν, τήν νευρασθένειαν, τήν γενικὴν ἀδυναμίαν, τήν ἀτονίαν τῶν νεύρων.

## ΚΑΤΑΠΟΤΙΑ ΠΙΝΚ

Πωλοῦνται εις τὰ κυριώτερα φαρμακεία πρός δρ. 4 τὸ κυτίον ἢ δρ. 21 τὰ 6 κυτία. Διαρκὴς παρακαταθήκη εις τὰ ἐνταυθα φαρμακεία Π. Καρβώνη, Ν. Παπαδάκη, Δ. Ντελοπούλου, Γ. Λυγεράκη και Ν. Βούλγαρη.

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι Δαμαλάς και Σια, ἐν Πειραιεὶ

Ἀποφεύγετε τās ἀπομιμήσεις.

Τὰ γνήσια καταπότια Πινκ φέρουσι ἐξωθεν τοῦ κυτίου λευκὴν ταινίαν μετ' ὁνομα Δαμαλάς και Σια, ἔσωθεν δὲ τήν ὀδηγίαν τῆς χρήσεως ἑλληνιστί.



Υπερτετρακόσια παιδιά (μαθηταί και μαθήτριαι δημοτ. σχολείων) κατακλυζόμενα διότι η κιβωτός των έρειπιωθείσα κατέστη άξενος.

Προχθές (Τρίτην) μετά τὸ μεσημέρι μὲ τὴν βραγδαίαν ἐκείνην βροχὴν ἔτυχε νὰ πηγαίνω εἰς τὴν Νεάπολιν δι' ἐπείγουσαν ἐργασίαν. Διερχόμενος δὲ τὴν ὁδὸν ἐπὶ τῆς ὁποίας κείται τὸ ἀτμοκίνητον ἄρτοποιεῖον τοῦ κ. Ἀσημοῦτου καὶ τρέχων μὲ ὄλας μου τὰς δυνάμεις νὰ σωθῶ κάπου, διότι τὸ μὲν ἀντίσκηρόν μου (ὀμβρέλα) ἦτο ἀδύνατον ν' ἀντισταθῇ καὶ με προφυλάξῃ ἀπὸ τὴν κρουνηδὸν περιλουούσάν με βροχὴν, ἢ δὲ ὀλοταχῆς δίκην πανικοβλήτου φυγῆ μου διὰ νὰ ἀποφύγω τὰ ὀρμητικὰ ρεύματα τῶν ὑδάτων καὶ ἡ παχυτάτη λάσπη μου ἠμποδίζον τὸν δρόμον, φωναὶ μυριστομοὶ παιδῶν πανικοβλήτων μου εἴκυσαν τὴν προσοχὴν καὶ, στρέψας, εὐρέθην πρὸ φρικώδους θεάματος. Ὑπερτετρακόσια παιδάκια ἀρσενικὰ καὶ θηλυκὰ 7 ἕως 12 ἐτῶν, μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι τοῦ δημοτικοῦ σχολείου Νεαπόλεως μὲ τοὺς σάκκους καὶ τὰ βιβλία εἰς τὰ χέρια, καταβρεγμένα, λούτσα καθὼς λέγουν, καὶ λουόμενα διαρκῶς ἔτρεχον φεύγοντα προτροπάδην σὰν τρελλὰ καὶ πανικόβλητα ἀπ' ἐδῶ καὶ ἀπ' ἐκεῖ κατὰ διαφόρους διευθύνσεις τῶν πέριξ παρόδων ὡς νὰ ἐδιώκοντο, καὶ ἐδιώκοντο βεβαίως ἀπὸ τὸν μέγαν κίνδυνον τῆς βροχῆς καὶ τῶν ρευμάτων, ἄλλα μὲν πρὸς τὸ σχολεῖον ἄλλα δὲ πρὸς τὰ σπίτια τῶν ἢ εἰς τὸ πρῶτον καταφύγιον διὰ νὰ σωθοῦν πελαγώνοντα μέχρι τῶν γονάτων εἰς τὰ νερὰ καὶ σταῖς λάσπαις καὶ κινδυνεύοντα νὰ παρασυρθοῦν ἀπὸ τὰ ὀρμητικὰ ρεύματα. «Βρὲ παιδάκια μου» τοὺς φωνάζω, «ποῦ πηγαίνετε μὲ αὐτὸν τὸν κατακλυσμὸν;» «Στὸ σχολεῖο Κύριε» «στὸ σπίτι μας Κύριε». «Καὶ πῶς φεύγετε ἀπὸ τὸ σχολεῖο καὶ δὲν πηγαίνετε ἐκεῖ νὰ σωθῆτε ποῦ εἶνε κοντά;» «Δὲν ἔμποροῦμε κύριε νὰ περάσωμε, γιὰτὶ ἡ αὐλὴ εἶνε λίμνη καὶ ἡ πλατεία βάλτος καὶ ὁ δρόμος ποτάμι, τὸ σχολεῖο μας μέσα λίμνη γιὰτὶ στάζει καὶ μπαίνουν καὶ νερὰ ἀπὸ τὰ σπασμένα τζάμια».

Εἰς τὸ θέαμα τοῦτο τὸ ὄντως τραγικὸν τόσον συνεκινήθη, ὥστε μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν μου ὅτε καὶ ἡ βροχὴ εἶχε κοπάσει, ἀπεφάσισα νὰ κάμψω τὸν δρόμον μου καὶ τσαλαβουτῶν νὰ πλησιάσω τὴν πόρτα τῆς αὐλῆς τοῦ σχολείου, ἥτις πράγματι εἶχε μεταβληθῆ εἰς λίμνην βάθους 0,20—0,30 τοῦ μέτρου, τὸ δὲ γῆπεδον πράγματι εἰς τέλμα ἀδιάβατον, καὶ μερικὰ παιδιὰ — τὰ τολμηρότερα ἴσως ἢ μᾶλλον τὰ δειλότερα διὰ τὸν φόβον τῶν συνεπειῶν τῆς ἀπουσίας — νὰ βυθίζωνται ἕως εἰς τὰ γόνατα σχεδὸν διὰ νὰ εἰσέλθουν εἰς τὸ σχολεῖον. Φεύγων δὲ ἔσκυφα μέσα εἰς μίαν αἰθουσαν ἀπὸ τὸ πρῶτον παράθυρον, ἄλλα καὶ ἐκεῖ ἄλλο τραγικὸν θέαμα. Μερικὰ παιδιὰ βρεγμένα καὶ τρέμοντα, τὴν δὲ ὑπηρετρίαν νὰ τὰ προστατεύῃ καὶ συγχρόνως νὰ σφουγγαρίζῃ τὰ νερὰ τοῦ κατακλυσμένου πατώματος εἰς τὸ ὅποιον εἰσέρχοντο ἀπὸ τὰ σπασμένα παράθυρα καὶ ἀπὸ το ταβάνι σημεῖον ὅτι καὶ τὸ ἐπάνω σχολεῖον ἔσταζε. Δὲν διέφυγον ὅμως τὴν προσοχὴν μου καὶ οἱ κρημνισμένοι τοῖχοι ἔξω καὶ μέσα καὶ τὰ κατασκευασμέτα θρανία. Οὕτω δὲ τὸ ὅλον παρουσίαζε θέαμα οἰκτρὸν τελείου ἔρειπίου, ὡς νὰ πέρασε ἀπ' ἐκεῖ σῶμα ἀγρίων κομιτατζιδῶν, ἀγαξίου καὶ διὰ σταβλον χοίρων ἢ ἀποθήκην καρβούνων. Ἐν τούτοις ἐκεῖ στέλλονται νὰ μορφοῦσιν ὄντα λογικὰ, κινεῖται τοῦ λαοῦ, διότι φαίνεται ἀγνοοῦμεν ὅτι τὰ σχολεῖα τοῦ λαοῦ (τὰ δημοτικά), εἶνε ἡ ἔστιά τῆς προόδου καὶ τῆς εὐημερίας ἐνὸς πεπολιτισμένου ἔθνους, καὶ ὅτι ἐκεῖ ἔχουν ἐστραμμένην ὅλην τὴν προσοχὴν τῶν τὰ πεπολιτισμένα ἔθνη, εἰς τὴν δημοτικὴν ἐκπαίδευσιν δηλαδὴ.

Διὸ ἐπικαλούμεθα τὴν λήψιν ἀμέσων μέτρων ἐκ μέρους τῶν ἀρμοδίων καὶ ἰδιαιτέρως τοῦ Κυρίου Νομάρχου, ἵνα, ἐν τῇ ἐγνωμένῃ αὐτοῦ ὑπὲρ παντὸς ἐθνικοῦ ἰδεώδους μερίμνῃ μερίμνησῃ καὶ ὑπὲρ τῶν δημοτικῶν μας σχολείων, εἰ δυνατόν δὲ καὶ ἐπισκεφθῇ ταῦτα τὰ μορφοτήρια τοῦ λαοῦ καὶ ἐπιληφθῇ τῆς βελτιώσεως τούτων ἐπιβάλλον, εἰ δυνατόν, τὴν ἀπόφασίν του εἰς τοὺς ἀρμοδίους. Ἡμεῖς ἀποροῦμεν ἀπ' ἐνὸς μὲ τὴν ὑπομονὴν τῶν κ. κ. διδασκάλων πῶς δὲν ἐξανίστανται πρὸ τοιαύτης καταστάσεως, ἀπ' ἑτέρου δὲ μὲ τὴν ἀνεκτικότητα καὶ ἀστοργίαν

τῶν γονέων, οἵτινες στέλλουν τὰ παιδιὰ τῶν εἰς τοιαῦτα σχολεῖα ἀνάξια καὶ τοῦ ὀνόματος τοῦτοῦ μόνον.

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΚΥΚΛΑΔΩΝ

Κατὰ τὴν ἐβδομάδα ταύτην ὑπὸ τοῦ Μοιράρχου κ. Β. Μωράκη καὶ τοῦ Ἀστυάρχου κ. Δ. Μπαρμπέτα ἐγένετο ἡ ἐπιθεώρησις, ἀπάντων τῶν κουρείων Ἐρμουπόλεως, ἅτινα ἀναλόγως πρὸς τὴν εἰς ἡν ἀνήκουσιν τάξιν καὶ τὴν τοποθεσίαν των, εὐρέθησαν ἄλλα μὲν τελείως καθαρά, ἄλλα ὅπως ἴσπεστε καθαρά καὶ ἄλλα μετριῶς καθαρά.

ὑπεδείχθησαν διάφορα μέτρα ὡς πρὸς τὴν τήρησιν τῆς ἀντισηψίας, τὴν ὑγιεινὴν συντήρησιν τῶν ἐργαλείων καὶ βουρτσῶν καὶ ἡ χρησιμοποίησις «Διζοφόρμ» καὶ βάμβαικος διὰ τὸ πουδράρισμα καὶ πρὸς τὰς ὑποδείξεις ταύτας καλοῦνται ἅπαντες ὡς τάχιστα, νὰ συμμορφωθῶσι ἐπ' ἀκριβῶς.

Ἐν Ἐρμουπόλει 29 Νοεμβρίου 1913. Ὁ Ἀστυνομικὸς Διευθυντής (Τ. Σ.) Β. ΚΑΣΤΡΙΝΟΣ

ΑΠΟ ΤΑΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑΣ ΠΛΗΓΑΣ Ο ΚΟΡΤΑΚΙΑΣ

Ὁ λεβέντης ὁ κορτάκιος ἡ ἐρωτομανὴς ἀνήκει εἰς ἴδιον τῆς κοινωνίας κλάδον. Ἀποτελεῖ δὲ οὗτος μετὰ τῶν ἀξιοτίμων συναδέλφων του ἓνα σημεῖον ἐνοχλητικωτάτων ἐντόμων, μίαν ἀγέλην βρομερῶν κορέων ἢ ἓνα εἶδος κωνώπων, οἵτινες βομβοῦν διαρκῶς καὶ ἀενάως εἰς τὰ ὦτα τῶν ἀνθρώπων καὶ τιμποῦν φρικωδῶς, κατὰ προτίμησιν δὲ τὸ ὠραῖον φύλον, διότι εἶνε καὶ φιλόκαλοι!

Ὁ κορτάκιος σημειώνει καθ' ἐκάστην νέας ἐπιτυχίας, δηλαδὴ νέα ἄθλα καὶ νέα κατορθώματα. Λέγουν οἱ κοινωνιολόγοι ὅτι ὁσημέραι καὶ νεωτερίζομεν κοινωνικῶς, καὶ ὅμως πᾶσα πόλις καὶ κωμόπολις, πᾶν χωρίον καὶ προάστειον γέμουσι δειγμάτων καθυστερήσεως καὶ ὄντων ψυχοπαθείας ὅποια οἱ ἐρωτομανεῖς!

Ὁ κορτάκιος εἶνε γέννημα θρέμμα τῆς ἐλληνικῆς φυλῆς, οὐδεμίαν δὲ ἄλλη κοινωνία σήμερον τρέφει τοιούτους. Εἶνε ἄνθρωποι ἀπὸ τοῦς ὁποίους ὁ ἔρωσ ἀφῆρσε κάθε αἰσθημα, κάθε σκοπὸν, πᾶσαν σκέψιν. Ὁ κορτάκιος, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, εἶνε νέος.

Ὁ κορτάκιος ἔχει ψύχωσιν μὲ τὰς ὑπηρετρίας, κατὰ προτίμησιν, μὲ τὰς κυβερνήτας, τὰς παραμάνας, τῆς μοδιτρούλαις, τὰς μαθητρίαις. Κατὰ δευτέρον δὲ λόγον μὲ πάσης τάξεως καὶ ἡλικίας κυρίας. Ὁ κορτάκιος ἡ ἐρωτομανὴς παρακολουθεῖ ἐμμόνως καὶ ἡλιθίως τὴν κάθε θυγατέρα τῆς μακαρίτιδος Ἐῦας, γλαρώνει τοὺς ὀφθαλμοὺς, τεντώνεται, στρίθει τὸ μoustάκι, διὰ τὸ ὅποιον ἔχει κατακλωῖται τόννοους ὀλοκλήρους μαντέκας, καὶ ὅταν ἀπωλέσῃ τὸ εἰδωλὸν του, γράφει . . . στίχους!

Ἐάν ποτε συλληφθῇ καὶ ὀδηγηθῇ εἰς τὸ κρατητήριον, μὴ νομίσητε ὅτι ἐπὶ ἤλθεν ἡ λύσις τῆς δράσεώς του ἀπεναντίας μάλιστα, τὸ τοιοῦτον τὸ θεωρεῖ ὡς κατόρθωμά του, δυνάμενον νὰ προσθέσῃ τιμὴν καὶ δόξαν καὶ κλέος καὶ αἰγλήν εἰς τὸ ὄνομά του!

Ἐπὶ τούτοις καὶ ἐρωτομανεῖς ἰδεώδεις, εὐγενεῖς, ἀκίνδυνοι, εὐχάριστοι, διασκεδαστικοί, ἄλλα πάντοτε . . . ἡλιθιοί. Οὗτοι ἀποτελοῦσι τὴν τάξιν τῶν . . . ἀνωφελῶν κωνώπων!

Ἐάν τώρα θέλετε ν' ἀπαλλαγῆτε τῆς νόσου ταύτης, σᾶς συνιστῶ ὡς μόνον φάρμακον ἀποτελεσματικὸν τὸ ξύλον!

Ὅσοι ὑποφέρετε ἀπὸ αὐτὰ τὰ ἔντομα δοκιμάσετε τὴν . . . συνταγὴν μου! Π. Μ. Σ.

ΓΑΕΤΑΝΟΣ Ι. ΤΣΕΡΤΙΝΗΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΠΟΙΤΗΣ

Λέγεται καθ' ἐκάστην ἐν τῇ κλινικῇ του κειμένη παραπλεύρως τῆς μεγάλης οἰκίας Βαριαδάκη οἰκία κ. Σίμου. Τὸς ἀπόβ, Ἀθηρῶν ἐν τῷ φαρμακείῳ κ. κ. Καμπύκου.

ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΛΥΣΙΣ

Τίς ἐν Ἐρμουπόλει δὲν ἐγνώρισε τὸ παρὰ τὴν παραλίαν κατάστημα τοῦ κ. Κωνσταντίνου Ρουσάλη διὰ τε τὴν ἐκλεκτὴν ποιότητα τῶν διαφόρων εἰδῶν τοῦ ἐμπορίου του καὶ τὴν ἀσυναγώνιστον εὐθηνίαν του; Ἦδη τὸ λαμπρὸν τοῦτο κατάστημα διαλύεται διὰ τὴν ὡς οἶον τι δὲ ταχυτέραν ἐπίτευξιν τῆς διαλύσεως ἅπαντα τὰ ἐν αὐτῷ ἐκλεκτὰ εἶδη, ἥτοι ἀποικιακὰ, ἔλαια εἰς τενεκέδες, ἔλαιαι εἰς τενεκέδες βούτυρα καὶ λοιπὰ πωλοῦνται μετὰ μεγίστου ἐκπεσμοῦ, ἄς σπεύσωσιν ὅθεν πάντες οἱ θέλοντες νὰ προμηθευθῶσιν ἐκλεκτὰ καὶ εὐθηνὰ τὰ τοιαῦτα εἶδη εἰς τὸ κατάστημα τοῦ κ. Κ. Ρουσάλη. Ἐπωφεληθῆτε πάντες τῆς σπανιωτάτης καὶ μοναδικῆς εὐκαιρίας ταύτης.

Θέλετε Ἄρτον Καθαρόν ἐκ Σιμυδαλίου καλῶς ἐψημένον καὶ εὐγευστον;

ΖΗΤΗΣΑΤΕ αὐτὸν ἀπὸ τὸ παλαιὸν Ἄρτοποιεῖον τοῦ κ. Γ. Ἀργουδέλη κείμενον παρὰ τὰ Καθεκλοποιεῖα εἰς τὴν ὁδὸν Ποσειδωνίας καὶ ὀπισθεν τοῦ οἰνοπωλείου Περατικοῦ.

Τελείως ἀνακαινισθέντος παρὰ τοῦ κ. ΜΙΧΑΗΛ ΦΡΑΝΤΖΕΔΑΚΗ καὶ ὑφ' ὄλας τὰς ἐπόψεις τῆς ἀρτοποιίας τακτοποιηθέντος, ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν του πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν.

Ἐκτὸς δὲ τοῦ ἐν αὐτῷ κατασκευαζομένου ΕΚΚΛΕΚΤΟΥ ἈΡΤΟΥ θὰ κατασκευάζεται καὶ ὁ Γερμανικὸς τοιοῦτος (Μπύρας), καὶ ὁ Μέλας ἄρτος (σιταρίσιος).

Εἰς τὸ ΜΕΓΑ ἐν τῇ ὁδῷ Ἐρμου

ΥΠΟΔΗΜΑΤΟΠΟΙΕΙΟΝ ΤΟΥ κ. ΔΗΜΟΣΘ. ΓΑΒΒΑΛΑ

Θὰ εὕρητε στερεότητα, κομψότητα καὶ ἐφαρμογὴν τελείαν εἰς τὰ ὑποδήματά σας.

Αἰ δὲ τιμαὶ εἰσὶ Λίαν εἰλικρινεῖς.

ΣΑΠΩΝ ΚΡΗΤΗΣ ἐκτάκτου ποιότητος

τοῦ ἐν Ἡρακλείῳ ἐργοστασίου ΚΑΡΟΥΖΟΥ Πωλεῖται παρὰ τῷ ἐνταῦθα ὀφοπωλείῳ τοῦ κ. Ἰωάν. Γλυνοῦ.

ΚΟΛΩΝΙΑ Μὲ 4,80 ἢ ὀκά

Εἰς τὸ Μυροπωλεῖον Ι. Α. Γρυμάνη.

Πωλοῦνται Σκελετὰ διαλυθέντο-Ἐμπορικοῦ Καταστήματος καθὼς, καὶ ξυλείας, ἥτοι τάβλας, καθρόνια, ὑελοπίνακες κλπ. ἅπαντα εἰς καλὴν κατάστασιν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ ἐμπόρῳ κ. Εὐαγγέλω Βογαζιανῷ.

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΜΑΝΤΖΟΛΙΝΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΠΛΑΤΕΙΑ ΑΡΙΩΝ ΘΕΟΔΩΡΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ Ὁ κ. ΘΩΜΑΣ ΣΚΑΣΣΗΣ Ἴατρος, καὶ Βουλευτὴς Κυκλάδων, κατοικεῖ ἐν Ἀθήναις ἐν τῇ ὁδῷ Σωκράτους 73 Α.